



P A T E N T E
D E
I N V E N C I O N

por "PERFECCIONAMIENTOS EN LA CONSTRUCCION DE VALVULAS", a favor de la firma suiza ATELIERS DES CHAMILLES, S.A., residente en 109, rue de Lyon, GENEVE (Suiza).

= . =

MEMORIA DESCRIPTIVA

La presente invención tiene por objeto una válvula, en especial para conducción forzada, provista de un manguito de desmontaje que constituye un trozo de la citada conducción, caracterizada en que este manguito lleva en una de sus extremidades el asiento de servicio que coopera con el órgano obturador de la válvula en posición cerrada, siendo regulable este manguito axialmente con respecto al conducto, y respectivamente con respecto al resto del cuerpo de la válvula.

5.

El dibujo anexo representa, esquemáticamente, y a



título de ejemplo, una forma de ejecución de la válvula según la invención.

La figura única de este dibujo es una sección parcial a través de esta válvula y la conducción forzada en la cual ella se incorpora.

Haciendo referencia al dibujo, la válvula representada comprende un cuerpo 1 fijo contra la parte anterior 2 de una conducción forzada. En este cuerpo de válvula 1 se dispone un órgano obturador 3 que, en el ejemplo representado está constituido por un disco o un cierre de válvula de mariposa. En la periferia de este disco que constituye el obturador, se dispone una guarnición de estanqueidad 5, por ejemplo en caucho o materia plástica flexible. En la posición de cierre tal como se representa en el dibujo, esta guarnición de estanqueidad 5 está destinada a entrar en contacto un asiento 6 solidario de la parte fija de la válvula. Este asiento 6 se llama asiento de servicio.

Para permitir la regulación de este asiento 6 con respecto a la periferia del obturador 3, respectivamente con respecto a la guarnición de estanqueidad 5, este asiento es llevado por un manguito 7 que, en el ejemplo representado, constituye un trozo de la conducción forzada que enlaza la parte anterior 2 a la parte posterior 8 de este conducto. Este manguito 7 está destinado a ser utilizado como manguito de desmontaje en el momento de la revisión de la válvula. La



parte 9 de este manguito 7 desliza en la extremidad 10 de la parte anterior 8 de la conducción forzada, extremidad formada por una brida 11. Un anillo 12 llevado mediante el tornillo 13 contra la brida 11 presenta dos gargantas 14 en cada una de las cuales se dispone una guarnición de estanqueidad 15 que asegura la estanqueidad entre la extremidad 10 y la parte 9 del manguito 7.

Orejas 16 se fijan a la parte externa del manguito 7. En las aberturas 17 de estas orejas 16 se empuñan tornillos 18 cuya extremidad 19 está atornillada en un barrenado 20 perforada en el cuerpo de válvula 1. La extremidad opuesta de estos tornillos 18 atraviesa una abertura 21 de la brida 11. Tuercas 22 y 23 permiten transmitir los esfuerzos que se ejercen entre la parte anterior 2, respectivamente el cuerpo de válvula 1 y la parte posterior 8 de la conducción forzada. Dos tuercas 24 dispuestas de una parte y de la otra de la oreja 16 permiten por su manobra respectiva sobre el tornillo 18, el desplazamiento axial de esta oreja 16 así como del manguito 7, respectivamente del asiento 6, para permitir la regulación de éste.

Un dispositivo de guía regulable está previsto sobre el cuerpo de válvula 1 para permitir el centrado de la extremidad 25 del manguito 7 que lleva el asiento de servicio 6, con respecto al obturador 3. Este dispositivo comprende un anillo de guía 26 dispuesto en torno del manguito 7 en proximidad de su extremidad 25 que lleva el asiento 6. Este ani-



- llo 26 está situado en un huelgo 27 del cuerpo de válvula 1. Tornillos 28 empujados en barrenados 29 perforados radialmente en el cuerpo de válvula 1 permiten así un desplazamiento radial del anillo 26 y asimismo una puesta en forma circular del asiento 6, especialmente en los conductos de gran sección que se deforman fácilmente bajo su propio peso. Una guarnición de estanqueidad 30 empujada en una garganta practicada en el anillo 26 asegura la estanqueidad entre la extremidad 25 del manguito 7 y el anillo 26.
- 5.
- 10.

La utilización de la válvula anteriormente descrita se efectúa de la forma siguiente:

- En posición de servicio, tras haber regulado la posición axial del asiento 6 con respecto al obturador 3, la válvula puede ser utilizada como válvula de mariposa habitual, es decir que suministra la posición de cierre cuando su obturador 3 en forma de disco se dirige transversalmente al canal central de la válvula, entrando la guarnición de estanqueidad 5 en contacto estanco con el asiento de servicio 6. Cuando tras un cierto periodo de utilización, el asiento de servicio 6, respectivamente la guarnición de estanqueidad 5 deben revisarse, se procede al cierre del conducto forzado 2 con la ayuda de una válvula auxiliar dispuesta en contracorriente o de un asiento auxiliar previsto en la misma válvula. Entonces se puede proceder al desplazamiento hacia abajo del manguito de desmontaje 7 por manio-
- 15.
- 20.
- 25.



bra de las tuercas 24 llevadas por los tornillos 18. La guarnición de estanqueidad 5 puede reemplazarse tras retirada de una placa de retención no representada, llevada contra el disco del órgano obturador 3, por ejemplo con la ayuda de tornillos, igualmente no representados.

5.

Queda bien entendido, que antes de la puesta en servicio del asiento 6, la posición axial de éste debe regularse por maniobra de las tuercas 24, así como su posición de centrado, con la ayuda de los tornillos 28, como se ha descrito anteriormente.

10.

Numerosas variantes de ejecución de la válvula descrita anteriormente podrán imaginarse según que la aplicación de la construcción descrita se efectúe en una válvula de mariposa, en una válvula de obturador a desplazamiento axial o, eventualmente, en una válvula llamada esférica a obturador tubular de desplazamiento angular entre sus posiciones cerrada y abierta.

15.

= . =



N O T A

Descrito el objeto del presente invento, se declaran nuevas y de propia invención las siguientes reivindicaciones con prioridad de la demanda de patente suiza número 15625/67 del 7 de noviembre de 1.967.

5. 1.- Perfeccionamientos en la construcción de válvulas, en especial para conducción forzada (2, 8) provistas de un manguito de desmontaje (7) que constituye un trozo de la citada conducción (2, 8), caracterizados en que este manguito (7) lleva en una de sus extremidades (25) el asiento de servicio (6) que coopera con el órgano obturador (3) de la válvula en posición cerrada, regulándose azialmente este manguito (7) con respecto al conducto (2, 8) respectivamente con respecto al resto del cuerpo de la válvula (1).
- 10.
- 2.- Perfeccionamientos según la reivindicación 1, caracterizados en que está previsto un dispositivo de guía regulable (26, 28), sobre el cuerpo de válvula (1) para permitir la puesta en forma circular de la extremidad (25) del manguito (7) que lleva el asiento de servicio (6), con respecto al obturador (3).
- 15.
- 3.- Perfeccionamientos según las reivindicaciones 1 y 2, caracterizados en que el manguito (7) presenta orejas externas (16) en la cual se empuñan tornillos (18) dispuestos paralelamente en torno del manguito (7), fijándose una
- 20.



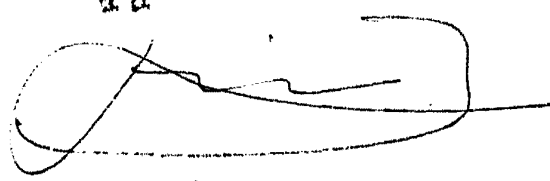
extremidad (19) de estos tornillos (18) en el cuerpo de válvula (1), mientras que la otra extremidad se hace solidaria de una brida (11) de la conducción (8), permitiendo tuercas (24) dispuestas sobre cada tornillo (18) de una parte y de otra de cada oreja (16) la regulación axial del manguito (7), respectivamente del asiento (6) de servicio llevado por él.

4.- Perfeccionamientos según las reivindicaciones 1 a 3, caracterizados en que un anillo de guía (26) se dispone en torno del manguito (7) en proximidad de su extremidad (25) que lleva el asiento de servicio (6), disponiéndose tornillos (28) llevados por el cuerpo de válvula (1) radialmente en torno de este anillo de guía (26) para permitir su desplazamiento radial y asimismo la puesta en forma circular del asiento de servicio (6).

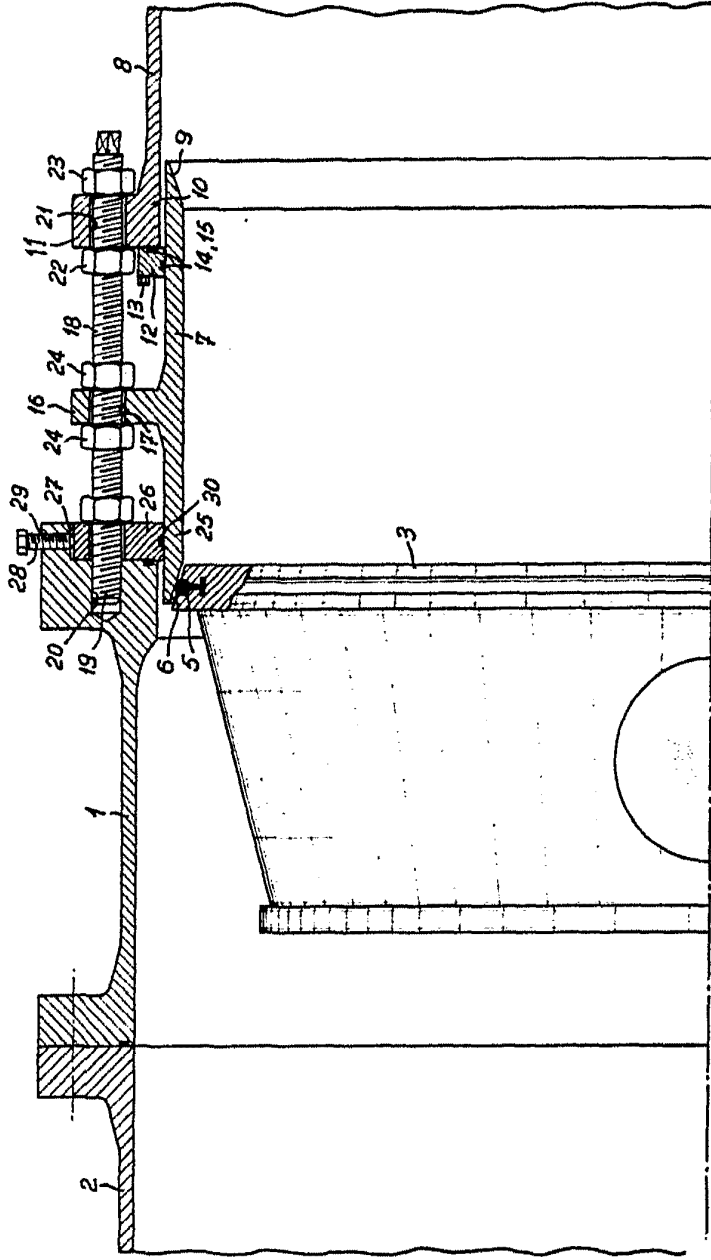
5.- Perfeccionamientos en la construcción de válvulas.

Según se describe y reivindica en la presente memoria descriptiva que consta de siete hojas foliadas y escritas a máquina por una sola de sus caras, acompañadas de los dibujos reglamentarios.

Madrid, a 19 OCT. 1966
p. a.

WALTER IGLESAS
E. D.

WALTER IGLESAS

354358

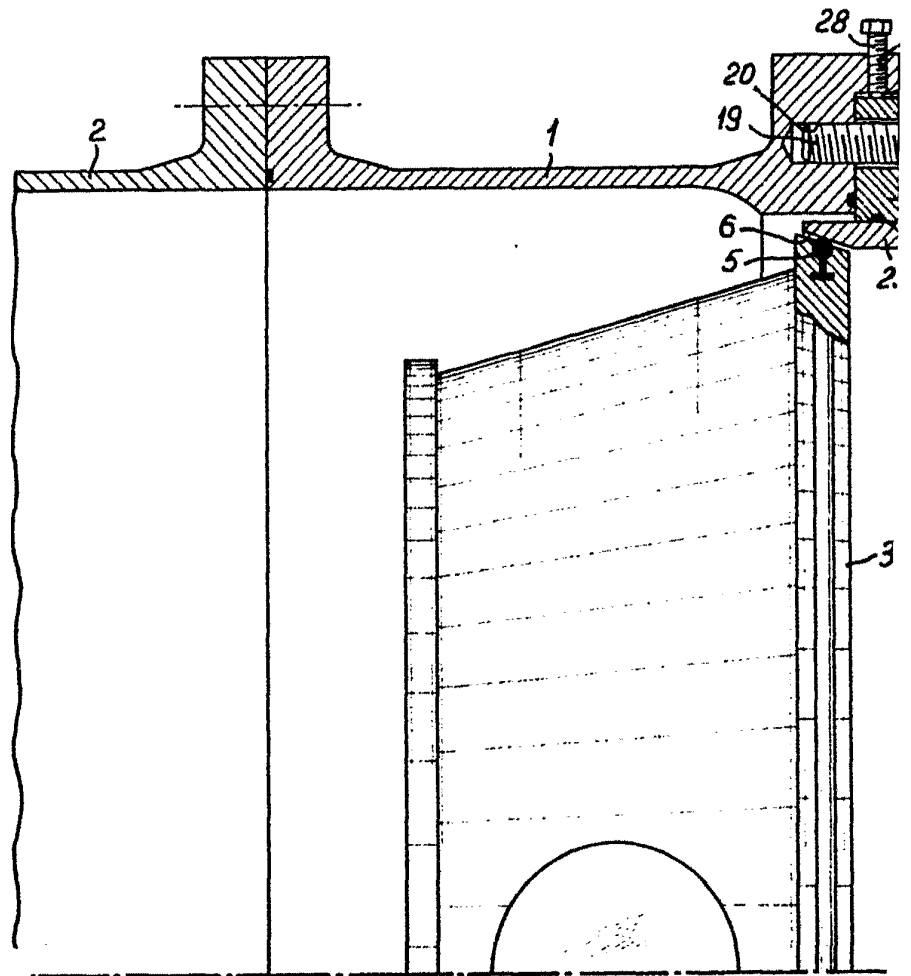


Madrid, 19 Oct. 1933
D. P. P.
C. P. P.

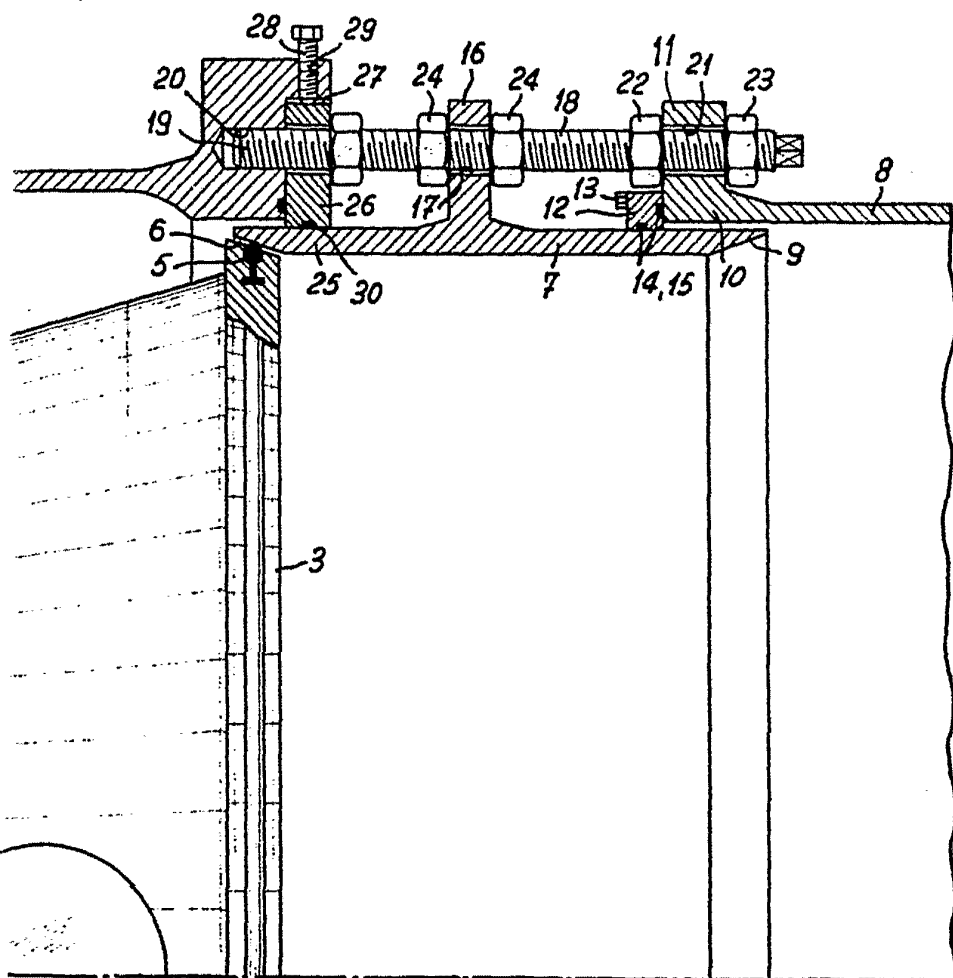
Inventor: JOSE RODRIGUEZ

354353

ATELIERS DES CHARMILLES S.A.



35 353



Madrid, 19 OCT. 1903
P. P. Jaime Isern

Firmado: JOSE RODRIGUEZ